



**comune di trieste**

piazza Unità d'Italia 4

34121 Trieste

tel. 040 6751

[www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it)

partita iva 00210240321

Dipartimento Scuola, Educazione, Promozione Turistica, Culturale e Sportiva

Servizio Scuola, Educazione e Biblioteche

## **AVVISO PUBBLICO PER MANIFESTAZIONE DI INTERESSE**

### **RELATIVO ALL'AFFIDAMENTO DI UN SERVIZIO DI AVVICINAMENTO ALLE LINGUE INGLESE E TEDESCA DA ESPLETARE NELLE SCUOLE DELL'INFANZIA DEL COMUNE DI TRIESTE ANNO SCOLASTICO 2026/2027**

finalizzato esclusivamente alla formazione di un elenco di Soggetti/operatori economici qualificati ed interessati con i quali avviare una successiva eventuale procedura di individuazione del contraente ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b del D. Lgs. 36/2023 e s.m.i.

Con il presente avviso non sorgono posizioni giuridiche o obblighi negoziali nei confronti e da parte del Comune di Trieste, che si riserva la potestà di sospendere, modificare o annullare, in tutto o in parte, il procedimento preselettivo ovvero di procedere anche in presenza di un'unica manifestazione di interesse valida.

L'avviso ha carattere esclusivamente esplorativo non costituisce pertanto proposta contrattuale e non vincola in alcun modo questa stazione Appaltante ad espletare una procedura di affidamento.

La successiva procedura di affidamento si svolgerà nel rispetto del D.Lgs. 36/2023 mediante ricorso alla piattaforma di approvvigionamento digitale certificata della Regione Friuli Venezia Giulia FVG eAppaltiFVG <https://eappalti.regione.fvg.it>

## OGGETTO E DURATA

Il servizio oggetto della presente proposta progettuale, è rivolto ai bambini delle Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste, con fascia d'età compresa 3-6 anni, e prevede le seguenti finalità didattiche-formative-educative:

- promuovere l'avvicinamento alle lingue straniere in forma ludica finalizzati all'avvicinamento di idiomi diversi
- garantire un approccio omogeneo e di metodo con il quale assicurare un'azione efficace di raccordo e continuità nelle lingue straniere indicate
- promuovere l'esposizione precoce alle lingue straniere finalizzate per il futuro, al loro apprendimento, utilizzando nuovi ausili metodologici-didattici.

Il progetto dovrà tener conto del tema denominato RICONOSCERE E GESTIRE LE PROPRIE EMOZIONI PER CRESCERE INSIEME, provvedendo ad articolare le attività laboratoriali su di esso in quanto tema specifico rientrante nel P.T.O.F. generale triennale 2026-2029.

Detto percorso dovrà inoltre prevedere, in linea generale:

- la costruzione di un progetto che sappia coniugare le esigenze dei bambini con l'avvicinamento alle due lingue richieste
- incontri in presenza con i bambini, da suddividere tra le 97 sezioni delle ventinove Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste (più una sede distaccata) e n. 2 Sezioni Primavera, per un totale di trentadue strutture, come più sotto elencate, offrendo a ciascuna sezione laboratori ludico-didattici prevalentemente a favore dei bambini di fascia d'età 5-6 anni (n. 669)
- produzione di materiale originale tarato sulla fascia d'età specifica delle Scuole dell'Infanzia da mettere a disposizione delle insegnanti e di tutti bambini delle n. 97 sezioni e le n. 2 Sezioni Primavera (n. 2.137).

Tutti gli appuntamenti e gli orari saranno concordati direttamente con ciascun Coordinatore Pedagogico.

Nell'esecuzione degli incontri, gli operatori dovranno agire in stretta collaborazione con i Coordinatori Pedagogici e l'equipe scolastica.

L'operatore dovrà prevedere un numero di eventuali incontri destinati alla formazione del personale insegnante che risulti funzionale al progetto da sviluppare. L'operatore dovrà mettere a disposizione dell'attività prevista, un numero congruo di operatori per ciascun intervento, assicurando i requisiti minimi di abilitazione all'insegnamento alle lingue straniere come da normativa in vigore.

Verrà valutato positivamente il requisito di madrelingua.

Saranno apprezzati interventi anche in lingua slovena, da attuare nelle seguenti sezioni delle Scuole dell'Infanzia: Oblak Niko (1 sezione), Dijaski Dom (1 sezione) e Delfino Blu (1 sezione).

In considerazione di minori con fragilità, sarà cura del Coordinatore Pedagogico accordarsi preventivamente con l'operatore in modo tale da garantire la loro partecipazione in tempi e modi rispettosi e garanti della necessaria inclusione

Detto servizio verrà espletato nell'anno scolastico 2026/2027 indicativamente tra il mese di dicembre 2026 e prima quindicina del mese di giugno 2027 e, si svolgerà, nelle seguenti Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste:

| <b>Scuola</b>               | <b>Indirizzo</b>              |
|-----------------------------|-------------------------------|
| AZZURRA                     | VIA PUCCINI 63                |
| BORGO FELICE                | VIA DEL PANE BIANCO 14        |
| C. STUPARICH                | STRADA DI ROZZOL 61           |
| CASSETTA INCANTATA          | STRADA DI ROZZOL 61/1         |
| CUCCIOLI                    | VIA VITTORINO DA FELTRE 8     |
| DELFINO BLU                 | SALITA DI GRETTA 34/4         |
| DON CHALVIEN                | VIA SVEVO 21/1                |
| F. APORTI                   | VIA PENDICE SCOGLIETTO 20     |
| G. POLLITZER                | VIA DELL'ISTRIA 170           |
| GIARDINO INCANTATO          | VIA CUNICOLI 2                |
| GIOCHI DELLE STELLE         | VIA ARCHI 2                   |
| IL GIARDINO DEI SOGNI       | VIA BOEGAN 5                  |
| IL TEMPO MAGICO             | VIA VASARI 23                 |
| KAMILLO KROMO               | STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 78 |
| SEZIONE PRIMAVERA KAMILLINA | STRADA VECCHIA DELL'ISTRIA 78 |

|                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| L'ARCOBALENO                  | VIA FRESCOBALDI 33     |
| LA CAPRIOLA                   | VIA CURIEL 10          |
| SEZIONE PRIMAVERA LA PIROETTA | VIA CURIEL 10          |
| LA SCUOLA DEL SOLE            | VIA MANZONI 14         |
| L'ISOLA DEI TESORI            | VICOLO DELLE ROSE 5    |
| M. SILVESTRI                  | BORGO SAN NAZARIO 73   |
| MILLE BIMBI                   | VIA DEI MILLE 14       |
| MILLE COLORI                  | VIA SALVORE 12         |
| NUVOLA OLGA/OBLAK NIKO        | VIA DELLE DOCCE 15     |
| DIJASKI DOM                   | VIA GINNASTICA 72      |
| PALLINI                       | VIA PALLINI 2          |
| PRIMI VOLI                    | VIA MAMIANI 2          |
| RENA NUOVA                    | VIA ANTENOREI 14       |
| SORELLE AGAZZI                | VICOLO SAN FORTUNATO 1 |
| STELLA MARINA                 | VIA PONZIANA 32        |
| TOR CUCHERNA                  | VIA DELL'ASILO 4       |
| TRE CASSETTE                  | VIA PETRACCO 12        |

Nel caso si intenda procedere con l'affidamento del servizio in oggetto, verrà inviata specifica richiesta di progettualità e relativo preventivo di spesa, all'indirizzo pec dei soggetti che avanzeranno intento di manifestazione di interesse.

L'aggiudicazione avverrà anche nel caso di ricevimento di un'unica proposta ritenuta valida.

I soggetti interessati, ai fini della presentazione delle candidature e della partecipazione alla procedura in oggetto, oltre a quanto sopradDETTO, dovranno essere in possesso dei requisiti di carattere generale:

- assenza dei motivi di esclusione previsti dagli artt. 94 e 95 del D. Lgs. n.36/2023 e s.m.i.
- rispetto delle prescrizioni di cui all'art. 25bis del D.P.R. n. 313/2002 introdotte dall'art. 2 del D. Lgs n. 39 dd. 04.03.2014 *"Attuazione della direttiva 2011/93/UE relativa alla lotta contro l'abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori e la pornografia minorile"*.

Devono inoltre essere in possesso dei requisiti di ordine speciale di cui all'art. 100 del D.Lgs. 36/2023 relativi all'idoneità professionale e alla capacità tecnica e professionale.

Non possono inoltre partecipare alla procedura in oggetto gli operatori economici che si trovino nelle condizioni di cui all'art. 53, comma 16ter, del D.Lgs. 165/2001.

#### MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della Stazione Appaltante.

Eventuali informazioni e/o richieste di chiarimento dovranno essere formalizzate alla Stazione Appaltante scrivendo all'indirizzo email del Responsabile di Procedimento Antonella Brecel: [antonella.brecel@comune.trieste.it](mailto:antonella.brecel@comune.trieste.it)

I soggetti/operatori economici qualificati interessati ad essere invitati, possono segnalarsi inviando entro il termine ultimo ed inderogabile delle **ORE 10.00 di venerdì 2 OTTOBRE 2026** unicamente mediante casella di posta certificata intestata o riconducibile al medesimo operatore economico o al suo rappresentante legale, al seguente indirizzo pec: [comune.trieste@certgov.fvg.it](mailto:comune.trieste@certgov.fvg.it) la propria manifestazione di interesse redatta sul modulo allegato al presente avviso (allegato A) e, compilato in tutte le sue parti, riportando nell'oggetto la seguente dicitura: MANIFESTAZIONE DI INTERESSE RELATIVA ALL'AFFIDAMENTO DI UN SERVIZIO DI AVVICINAMENTO ALLE LINGUE INGLESE E TEDESCA DA ESPLETARE NELLE SCUOLE DELL'INFANZIA DEL COMUNE DI TRIESTE.

Non saranno prese in considerazione le manifestazioni di interesse pervenute successivamente al suddetto termine ovvero sprovviste di firme e/o con documentazione incompleta e/o pervenute in modalità diversa dalla posta elettronica certificata.

L'Amministrazione concedente potrà integrare l'elenco con operatori inseriti in altri elenchi ufficiali o in altre evidenze dell'Ente.

Il Comune di Trieste si riserva di valutare se procedere all'indizione della procedura di

affidamento del servizio in oggetto, senza che ciò comporti impegno di risarcimento, indennizzo o di altra compensazione.

Il presente avviso è consultabile sul sito Intranet del Comune di Trieste

[www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it) nella sezione Amministrazione Trasparente – Bandi di Gara e Contratti – Manifestazioni di interesse.

# Elenco firmatari

*ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI*

Questo documento è stato firmato da:

*NOME: ANTONELLA BRECEL*

*CODICE FISCALE: \*\*\*\*\**

*DATA FIRMA: 23/09/2026 13:05:15*